

SACRED HEART PARISH / PARROQUIA DEL SAGRADO CORAZON

Rev. Pawel Antoszewski

307 S. MAIN ST. COTULLA, TEXAS 78014

Telephone: (830) 879-2658

11/25/2021: Thanksgiving Day \$351.00

11/28/2021: Regular Collection: \$3,794.57

Día de Acción de Gracias \$ 351.00

Colección regular: \$ 3,794.57

Mass Intentions/Intenciones para la Misa

Saturday/Sábado	Dec.	04	9 am	Intention of the celebrant
			6 pm	+Fabian Gonzalez requested by the choir +Humberto, Francisca, & Teri Gonzalez requested by Gracie +Emilia Aguilar +Francisco & Lazaro Salinas requested by Rosa +Macedonio, Maria & elipe De Leon +Modesta Hernandez requested by Cruz
Sunday/Domingo	Dec.	05	8 am	+Jesusita Tellez de parte de los Cursillistas +Juan & Catarino Nivez +Pancho Flores, Oralia Gonzalez & Jesse Joe Ramirez de parte de Becky & Rene Flores +Reynaldo Sobrevilla de parte de Duvelza Rodriguez +Julia C. Garcia de parte de sus nietos
			10 am	Pro Populo
Tuesday/Martes	Dec.	07	6 pm	+Jenn Marchese & Jackson Ayala requested by their family
Wednesday/Miercoles	Dec.	08	7 am	Intention of the celebrant
			6 pm	Pro Populo
Thursday/Jueves	Dec.	09	7 am	In thanksgiving to the Divine Child
Friday/Viernes	Dec.	10	6 pm	+Mirta R. Nuñez requested by Uncle Moe Patriants
Saturday/Sábado	Dec.	11	6 pm	Pro Populo
Sunday/Domingo	Dec.	12	8 am	+Fabian Gonzalez, Jesusita Tellez & Felipa Gauna de parte de Cruz +Pedro & Carmen Gonzalez de parte de su familia +Juan Rios de parte de su familia +Angel S. Ramirez de parte de su esposa Elva y su hija +Guadalupana Society
			10 am	+Basilio & Margarita Martinez +Basilio "Coly" & Juanita Martinez requested by Jose Martinez family +Geronimo & Juanita Gaona requested by their daughter +Jasper Triplett requested by David Plocek

Lectors

Saturday/sábado	Dec.	04	6 pm	Duvelza Rodriguez
Sunday/domingo	Dec.	05	8 am	Duvelza Rodriguez
			10 am	Veronica Rocha
Saturday/sábado	Dec.	11	6 pm	Pablo Gonzales
Sunday/domingo	Dec.	12	8 am	Rebeca Monsivais
			10 am	Melinda Raimrez

Parish Announcements

***Guadalupana Society** will have a meeting today at 2 pm in the St. Vincent Hall. / *La Sociedad Guadalupana tendrá una reunión hoy a las 2 de la tarde en el Salón San Vicente.*

***Wednesday, December 8:** The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary is a holy day of obligation and Mass will be celebrated at 7am 6 pm. / *miércoles 8 de diciembre: La Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María es un día de obligación y se celebrará la misa a las 6 pm.*

***December 11 & 12:** Second Collection will be for the Retirement Fund for the Religious / *11 y 12 de diciembre: la segunda colecta será para el fondo de jubilación de los religiosos*

***December 12: El día de La Virgen de Guadalupe** – The Guadalupana Society invites you to join them at 7 am to sing the mañanitas and pray the rosary. / *12 de diciembre: El día de La Virgen de Guadalupe - La Sociedad Guadalupana te invita a las 7 de la mañana para cantar las mañanitas y rezar el rosario.*

***Friday, December 17:** We will have Advent confessions at 7 pm. During Advent time, we prepare ourselves for the Solemnity of the Nativity of the Lord / *viernes 17 de diciembre: Tendremos confesiones de Adviento a las 7 pm. Durante el tiempo de Adviento, nos preparamos para la solemnidad de la Natividad del Señor.*

***Raffle Tickets** can be picked up at the main entrance of the Church after the weekend Mass or at the Church Office. Please return your tickets (sold & unsold) by Wednesday December 15. The Christmas raffle will be held on Sunday December 19 after the 10 am Mass / *Los boletos de la rifa se pueden recoger en la entrada principal de la Iglesia después de la Misa del fin de semana o en la Oficina de la Iglesia. Devuelva sus boletos (vendidos y no vendidos) antes del miércoles 15 de diciembre. La rifa de Navidad se realizará el domingo 19 de diciembre después de la misa de las 10 de la mañana.*

***Mass Etiquette – Appropriate posture / gestures at Mass:** According to the guidelines, the “Oran’s Posture” (Praying with out stretched opened hands and arms), is reserved for the priest. So when the laity use it, it blurs the distinction between a layperson and the ministerial priesthood. (In other words, we should not raise our hands or arms out stretched at any time during the Mass.) It’s ok to assume this position in private prayer, but the Mass is a public liturgical prayer with guidelines regarding posture / gestures so that everyone is not just doing their own thing. This is a gesture that is inappropriate for a layperson to assume at Mass. / *Etiqueta de la Misa - Postura / gestos apropiados en la Misa: De acuerdo con las pautas, la "Postura de Orán" (Rezar con las manos y los brazos abiertos y extendidos) está reservada para el sacerdote. Entonces, cuando los laicos lo usan, desdibuja la distinción entre un laico y el sacerdocio ministerial. (En otras palabras, no debemos levantar las manos o los brazos estirados en ningún momento durante la Misa). Está bien asumir esta posición en la oración privada, pero la Misa es una oración litúrgica pública con pautas sobre la postura / los gestos para que todos no es solo hacer lo suyo. Este es un gesto que es inapropiado para que lo asuma un laico en la misa.*

***Holy Eucharist** – When receiving the Holy Eucharist, please consume it before you turn away from the priest. / *Sagrada Eucaristía: al recibir la Sagrada Eucaristía, consúmela antes de alejarse del sacerdote.*